

*D

301 Des **erwirbe** ich iu die hulde,
daz der küneec læt die schulde,
welt ir nâch mîme râte leben,
geselleschaft mir vür in geben.”
5 Des **küneec** Gahmuretes kint,
dröuwen unt vlêhen was im ein wint.
der tavelrunde hœhster prîs,
Gawan, was **solher** noete **al** wîs.
er het **si** unsanfte erkant,
10 dô er mit dem mezzet durch die hant
stach. des twang in minnen kraft
unt wert wîplich geselleschaft.
In schiet von tôde ein künegîn,
dô der küene Læhelin
15 mit einer tjoste rîche
in twanc **sô** vollecliche.
diu **senfte**, sîeze, wol gevar
ze pfande sazt ir houbet dar,
diu künegîn Inguse von Bahtarliez,
20 alsus diu getriuwe hiez.
Dô **dâhte** mîn hêr Gawan:
”waz, ob diu minne disen man
twinget, als si mich **dô twanc**,
unt sîn getriulich gedanc
25 der **minne** muoz ir siges jehen?”
Er marcte des Wâleises sehen,
war **stüenden im** diu ougen sîn.
eine failen **tuoches** von Surin,
gefurriert mit gelwem zindâl,
30 die swang er **über** diu bluotes mâl.

D

1 Initiale D **5** Majuskel D **13** Majuskel D **21** Majuskel D **26** Majuskel D

1 erwirbe] erwibe D **5** Gahmuretes] Gahmvretes D **19** diu] de D · Inguse] Ingvse D · Bahtarliez] Bahtarliez D **26** Wâleises] Waleis D **30** diu] die D

*m

des **erwürbe** ich iu die hulde,
daz der künic læt die schulde,
wellet ir nâch mînem râte leben,
selleschaft mir vür in geben.”
5 des **küniges** Gahmuretes kint,
dröuwen und vlêhen was ime ein wint.
Der tavelrunde hœhster prîs,
Gawan, was **solicher** noete wîs.
er hete **si** unsanfte erkant,
10 dô er mit dem mezzet durch die hant
stach. des twanc in minne kraft
unt wert wîplich geselleschaft.
in schiet von tôde ein künigîn,
dô der küene Lehelin
15 mit einer juste rîche
in twanc **sô** vollecliche.
diu **senfte**, sîeze, wol gevar
ze pfande sazzete *ir houbet dar*,
diu künigîn Inguse von Bahkarliez,
20 alsus diu getriuwe hiez.
dô **dâhte** mîn hêr Gawan:
”waz, ob diu minne disen man
twinget, alsô si mich **betwanc**,
und sîn getriuwelich gedanc
25 der **minne** muoz ir siges jehen?”
er marhte des Wâleises sehen,
war **ime stüenden** diu ougen sîn.
ein failen **tuoches** von Surin,
gefurieret mit gelwem zindâl,
30 die swanc er **ûf** diu bluotes mâl.

m n o

7 Initiale m

4 selleschaft] Geselleschaft n o **5** Gahmuretes] gamûretes n gamarutes o **7** tavelrunde] tafelrunder n (o) **8** Gawan] Gewas m · was] wan m **11** des] das o · minne] minnes m **12** wîplich] wiplicher o **13** in] Jne o **17** sîeze] minne m **18** sazzete ir houbet dar] senczete offenbar m setzet ir houbet n seczet er heubet dar o **19** Inguse] jnguse m n von jnguse o · von] *om.* n · Bahkarliez] kakorliesz n kakarlies o **20** alsus] Also o · hiez] hiesse o **21** dâhte] gedochte n (o) · hêr] herre her n · Gawan] gawa: m gewan o **22** ob] *om.* n **23** twinget] Twingent m **25** minne] *om.* m · ir] er n o **26** des] der n das o · Wâleises] waleis m waleÿsen n waleiszez o **27** war] Wenne n Warummb o · ime] *om.* o · diu] di m **28** failen] falen o · Surin] suren m forin n o **29** gefurieret] Gesnyeret n · gelwem] gewin m gelgem o **30** er] er mit n es o

*G

des **erwirbe** ich iu die hulde,
daz der künic lât die schulde,
welt ir nâch mînem râte leben
unde geselleschaft her vür in geben.”
5 des **künic** Gahmuretes kint,
drôn unde vlêgen was im ein wint.
der tavelrunder hoehster brîs,
Gawan, was **dirre** noete **alwîs**.
er het **sî** unsanfte erkant,
10 dô er mit dem mezzor durch die hant
stach. des twangin minnen kraft
unt wert wîplîch geselleschaft.
in schiet von tôde ein künigîn,
dô der küene Lehelin
15 mit einer tjoste rîche
in twanc **sus** vollicliche.
diu **senfte**, süeze, wolgevar
ze pfande sazte ir houbet dar,
royn Ingwiz de Paitterliez,
20 *alsus diu getriwe hiez.*
dô **sprach** mîn hêr Gawan:
”waz, op diu minne disen man
twinget, als si mich **dô twanc**,
unde sîn getriulîch gedanc
25 der minne muoz ir siges jehen?”
er marcte des Wâleises sehen,
war **stuonden** diu ougen sîn.
eine væle von Surin,
Gefurriert *mit* gelwem zendâl,
30 die swang er **über** diu bluotes mâl.

G I O L M Q R Z

5 *Initiale Z* 13 *Initiale I O Q* 21 *Initiale L* 29 *Initiale G*

1 erwirbe] erwarb R 3 mînem] mynne M 4 her] mir Z · in] úch R 5 künic] chvniges O (L) (Q) (R) · Gahmuretes] gahmurtes G Gamvretes O (Z) Gahmuretes L gamuretis M gamüres Q 6 drôn] dro I (L) (R) · vlêgen] [slâ]: slagen L bitten R 7 hoehster] hoher L hoste M 8 Gawan] Gawin M · dirre] disze Q 9 er] Vnde her M · het sî] hetse och G hetz O (L) (M) (Q) (R) Z 10 er] *om.* I · durch] *om.* O 11 minnen] minne I O (L) meine Q die minne R 12 wert] úwer R 13 in] ÷n O · von] vom L 14 dô] Da M Z · küene] werde I kvnig L · Lehelin] Læhelin O lehlin R 16 in] *om.* M · twanc sus] twan so Z 17 senfte süeze] susse senffte R · wolgevar] vol gevar Q 18 ir haupt sazte si zephande dar I · ir] er daz R 19 *Die Verse 301.19-20 fehlen G* · Die kunigin Jngvse von bahtarliez Z · Royn] Roy M (R) · Ingwiz de Paitterliez] ingvze phaterliez O Jnguze de paterlies L en gruzte de phaffterliez M in guze depatherlisz Q in Guzadepatherlies R 21 dô] Da M R Z · sprach] dachte Q (R) (Z) · Gawan] gewan R 22 disen] suszen Q 23 twinget] gezwinget R · si] *om.* I M · dô] da M (Z) 24 getriulich] trewlich Q Z 25 ir] ich O er L 26 marcte] mahrtes L · Wâleises] waleis G R Z waleishen I 27 diu] im die Z 28 eine] ein I (Q) (R) Eins O (Z) · væle] væilen tvches O (L) (M) (Z) vele tuches Q welen tuchs R · Surin] einen sigelatin I vrin M sûin Q 29 Gefurriert] Gefvrriet G Gefvrrit O Geviermeret M · mit] von G · gelwem] einem grunen I gelwen L Q 30 swang er] schwang R · diu] di O des R · bluotes] [bot*]: bots G

*T

des **erwirbich** iu die hulde,
daz der künec lât die schulde,
welt ir nâch mînem râte leben
unde geselleschaft her vür in geben.”
5 Des **küneges** Gahmuretes kint,
dröun unde vlêhen was im ein wint.
Der tavelrunder hoeheste prîs,
Gawan, was **dirre** nôt **alwîs**.
er het **es** unsanfte erkant,
10 dô er mit dem mezzor durch die hant
stach. des twanc in minnen kraft
unde wert wîplîch geselleschaft.
in schiet von tôde ein künegîn,
dô der küene Lehelin
15 mit einer tjoste rîche
in twanc **sô** vollecliche.
diu **junge**, süeze, wol gevar
ze pfande sazte ir houbet dar,
Royn Inguzze de Pahtelierz,
20 *alsus diu getriwe hiez.*
Dô **sprach** mîn hêr Gawan:
”waz, ob diu minne disen man
twinget, als si mich **dô betwanc**,
unde sîn getriuwelîch gedanc
25 der minne muoz ir siges jehen?”
er marhte des Wâleises sehen,
war **stuonden** diu ougen sîn.
ein væle, **tuoch** von Surin,
gefurrieret mit gelwem zindâl,
30 die swang er **über** diu bluotes mâl.

T U V W

5 *Initiale W* · *Majuskel T* 7 *Majuskel T* 19 *Majuskel T* 21 *Initiale T U*

1 erwirbich] erwerbe ich U erwürbe ich V (W) · die] *om.* W 4 vür in] mir W 5 Gahmuretes] gamvretes V (W) 6 was im] ist U 7 hoeheste] [hohe*]: hohester V hochster W 8 alwis] al zu wis U 9 het es] hete U 14 Lehelin] lehalin W 16 in] *om.* W · sô] sos U sus W 17 junge] [*]: senfte V 19 Royn] Koyn U [*n]: Die künegin V · Inguzze] in gvzze T in gozze U ingozze V in guze W · Pahtelierz] pachte liez U pahteliez V patherließ W 21 sprach] [*]: gedohte V 22 disen] dise U 23 betwanc] twanck W 24 getriuwelich] getruwelichen U treülicher W 25 ir] er W 26 Wâleises] walleises V 27 war] [*]: War im V · diu] die T 28 væle tuoch] veletvch V pfelle tuch W · Surin] serin U sydin V surein W 29 gefurrieret] Geformieret U 30 die swang er] div [s*]: swanger T Daz schwang er W · diu] des V (W)